

## EN VOLTAGE TESTER

### OPERATING INSTRUCTIONS

Original instructions

## SV SPÄNNINGSPROVARE

### BRUKSANVISNING

Översättning av originalinstruktioner

## NO SPENNINGSTESTER

### BETJENINGSANVISNINGER

Oversettelse av originalinstruksjonene

## DA SPÆNDINGSTESTER

### BETJENINGSVEJLEDNING

Oversættelse af den originale vejledning

## PL PRÓBNIK NAPIĘCIA

### INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przekład instrukcji oryginalnej

## DE SPANNUNGSPRÜFER

### BEDIENUNGSANLEITUNG

Übersetzung der Originalanleitung

## FI JÄNNITESTESTERI

### KÄYTTÖOHJE

Alkuperäisten ohjeiden käännös

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

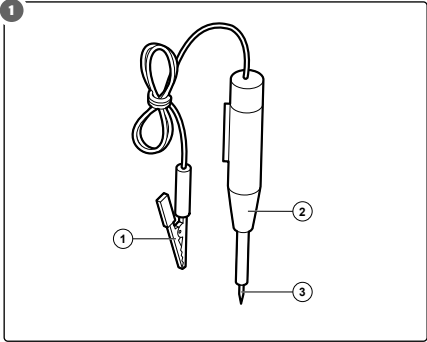
Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden usuin versio löytyy Jula:n verkkosivustolta.



## EN

### 1 Introduction

#### 1.1 Product description

The product is a voltage tester for motor vehicles.

#### 1.2 Intended use

The product is intended to be used to test if there is current flowing through parts of the vehicle which are connected to the battery such as: headlights, rear light, indicators, outlets and more.

#### 1.3 Symbols

|  |                                                                                                                                                                      |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Read the operating instructions carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product. Save the instructions for future reference. |
|  | This product complies with applicable EU directives and regulations.                                                                                                 |
|  | Recycle as electrical waste.                                                                                                                                         |

#### 1.4 Product overview

- Contact clip
- Indicator lamp
- Measuring tip

### 2 Safety

#### 2.1 Safety definitions

**Warning!** If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

**Caution!** If you do not obey these instructions, there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area.

**Note!** Information that is necessary in a given situation.

#### 2.2 Safety instructions for operation

**Warning!** If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

- Read the warning instructions that follow before you use the product.
- Do not use the product if you are tired, ill or under the influence of alcohol, drugs or medicine. This has a negative effect on your vision, alertness, coordination and judgement.
- Do not allow any children or anyone who is unfamiliar with the product to use it.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not modify the product.
- The product must only be used for its intended purpose.

### 3 Operation

#### 3.1 To do before you operate the product

- Check before use that the glow lamp is working.

#### 3.2 To test the voltage

- Attach the contact clip to the chassis (earth) and put the measuring tip on the wire or terminal of the part that you want to test. The indicator lamp will light up if there is voltage.

### 3.3 To test a lamp

- Warning!** do not use the product on household outlet (230 V).
- Attach the contact clip on the positive terminal of the battery and put the measuring tip on the contact plate of the lamp socket.

### 4 Maintenance

- If you need to clean the product, wipe it with a dry cloth.

### 5 Storage

- Store the product in a dry area, protected from direct sunlight and rain.

### 6 Disposal

- Make sure that you follow local regulations when you discard the product. Do not burn the product.

### 7 Technical data

| Specification | Value  |
|---------------|--------|
| Voltage       | 6-24 V |
| Cable length  | 1 m    |

## SV

### 1 Inledning

#### 1.1 Produktbeskrivning

Produkten är en spänningstestare för motorfordon.

#### 1.2 Avsedd användning

Produkten är avsedd att användas för att testa om elektricitet strömmar genom delar av fordonet som är anslutna till batteriet, t.ex: Strålkastare, bakljus, indikatorer, uttag med mera.

#### 1.3 Symboler

|  |                                                                                                                                                       |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Läs bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan du börjar använda produkten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk. |
|  | Denna produkt uppfyller tillämpliga EU-direktiv och -bestämmelser.                                                                                    |
|  | Återvinnas som elektroniskt avfall.                                                                                                                   |

#### 1.4 Produktöversikt

- Kontaktklämma
- Indikatorlampan
- Mätspets

### 2 Säkerhet

#### 2.1 Säkerhetsdefinitioner

**Warning!** Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskador eller dödsfall.

**Försiktighet!** Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk att du skadar produkten, andra material eller det närliggande området.

**Obs!** Information som är nödvändig i en specifik situation.

#### 2.2 Säkerhetsinstruktioner för användning

**Warning!** Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskador eller dödsfall.

- Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.
- Använd inte produkten om du är trött, sjuk, eller är påverkad av alkohol, droger eller läkemedel. Dessa har en negativ påverkan på din syn, uppmärksamhet, koordinations och omdöme.
- Låt aldrig barn eller någon som inte känner till produkten använda den.
- Använd inte produkten om den är skadad.
- Gör inga ändringar på produkten.
- Produkten får endast användas för sitt avsedda ändamål.

### 3 Användning

#### 3.1 Innan du använder produkten

- Före användning, kontrollera att glödlampan fungerar.

#### 3.2 Att testa spänningen

- Fäst kontaktklämman på chassit (jord) och sätt mätspetsen på den kabel eller terminal till den del som du vill testa. Indikatorlampan tänds om det finns spänning.

### 3.3 Så här testas du en lampa

**Varning!** Använd inte produkten på hushållsuttag (230 V).

- Fäst kontaktklämman på batteriets positiva terminal och sätt mätspetsen på lampsockelns kontaktplatta.

### 4 Underhåll

- Rengör produkten med en torr trasa, vid behov.

### 5 Förvaring

- Förvara produkten på torr plats som är skyddad från direkt solljus och väta.

### 6 Kassering

- Se till att du följer lokala bestämmelser när du kasserar produkten. Bränn inte produkten.

### 7 Tekniska data

| Specifikation | Värde  |
|---------------|--------|
| Spänning      | 6–24 V |
| Kabellängd    | 1 m    |

## NO

### 1 Innledning

#### 1.1 Produktbeskrivelse

Produktet er en spenningstester for motorkjøretøy.

#### 1.2 Tiltenkt bruk

Produktet er beregnet på å brukes til å teste om det går strøm gjennom deler av kjøretøyet som er koblet til batteriet, for eksempel: frontlykter, baklys, blinklys, stikkontakter med mer.

#### 1.3 Symboler

|  |                                                                                                                                               |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Les bruksanvisningen nøye og forsikre deg om at du har forstått den før du tar produktet i bruk. Ta vare på bruksanvisningen til senere bruk. |
|  | Dette produktet er i samsvar med gjeldende EU-direktiver og -forordninger.                                                                    |
|  | Gjenvinnes som elektrisk avfall.                                                                                                              |

#### 1.4 Produktoversikt

- Kontaktklemme
- Indikatorlampe
- Målespiss

### 2 Sikkerhet

#### 2.1 Sikkerhetsdefinisjoner

**Advarsel!** Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller personskade.

**Forsiktig!** Om du ikke følger disse instruksjonene er det en fare for skade på produktet, på andre materialer eller på området rundt.

**Merk!** Informasjon som er nødvendig i en gitt situasjon.

#### 2.2 Sikkerhetsinstruksjoner for bruk

**Advarsel!** Hvis du ikke følger disse instruksjonene er det fare for død eller skade.

- Les advarslene som følger før du bruker produktet.
- Ikke bruk produktet hvis du er trøtt, syk eller påvirket av alkohol, narkotika eller medisiner. Dette har en negativ effekt på syn, årvåkenhet, koordinasjon og dømmekraft.
- Ikke la barn eller noen som ikke er kjent med produktet bruke det.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
- Ikke modifier produktet.
- Produktet må kun brukes til det tiltenkte formålet.

### 3 Drift

#### 3.1 Å gjøre før du bruker produktet

- Kontroller for bruk at glødepæren fungerer.

### 3.2 Slik tester du spenningen

- Fest kontaktklemmen til chassiset (jord) og sett målespissen på ledningen eller terminalen på den delen du vil teste. Indikatorlampen lyser hvis det er spenning.

### 3.3 Slik tester du en lampe

**Advarsel!** Ikke bruk produktet i en husholdningsstikkontakt (230 V).

- Fest kontaktklemmen på plusspolen på batteriet og sett målespissen på kontaktplaten på lampeuttaket.

### 4 Vedlikehold

- Hvis du trenger å rengjøre produktet, tørk du av det med en tørr klut.

### 5 Oppbevaring

- Oppbevar produktet på et tørt sted, beskyttet mot direkte sollys og våte forhold.

### 6 Avhending

- Følg lokale forskrifter når du kaster produktet. Produktet må ikke brennes.

### 7 Tekniske data

| Spesifikasjoner | Verdi  |
|-----------------|--------|
| Spenning        | 6–24 V |
| Kabellengde     | 1 m    |

## DA

### 1 Indledning

#### 1.1 Produktbeskrivelse

Produktet er en spændingstester til køretøjer.

#### 1.2 Anvendelse

Produktet er beregnet til at teste, om der løber strøm gennem dele af køretøjet, som er tilsluttet batteriet, såsom: forlygter, baglygter, blinklys, udgange og meget mere.

#### 1.3 Symboler

|  |                                                                                                                                                      |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt, og vær sikker på, du forstår den, før du tager produktet i brug. Gem betjeningsvejledningen til senere brug. |
|  | Produktet overholder gældende EU-direktiver og -forordninger.                                                                                        |
|  | Skal bortskaffes som elektronikaaffald.                                                                                                              |

#### 1.4 Produktoversigt

- Kontaktklemme
- Indikatorlampe
- Målespids

### 2 Sikkerhed

#### 2.1 Sikkerhedsdefinitioner

**Advarsel!** Manglende overholdelse af denne vejledning kan medføre fare for død eller personskade.

**Forsigtig!** Manglende overholdelse af denne vejledning kan medføre skader på produktet, andre materialer eller det omgivende område.

**Bemærk!** Information der er nødvendig i bestemte situationer.

#### 2.2 Sikkerhedsmeddelelse for brug

**Advarsel!** Manglende overholdelse af denne vejledning kan medføre fare for død eller personskade.

- Læs nedenstående advarsler, før du bruger produktet.
- Brug ikke produktet, hvis du er træt, syg eller påvirket af alkohol, stoffer eller medicin. Dette har en negativ effekt på dit syn og din opmærksomhed, koordinationssevne og dømmekraft.
- Lad ikke børn eller personer, som ikke er fortrolige med produktet, betjene det.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Undlad at foretage ændringer på produktet.
- Produktet må kun anvendes til det formål, det er beregnet til.

### 3    Betjening

#### 3.1   For produktet tages i brug

- Kontroller før brug, at glødelampen fungerer.

#### 3.2   Sådan testes spændingen

- Sæt kontaktklemmen på chassiset (jord), og sæt målespidsen på ledningen eller klemmen på den del, du vil teste. Indikatorlampen lyser, hvis der er spænding.

#### 3.3   Sådan testes en lampe

- Advarsel** ! Brug ikke produktet i en almindelig stikkontakt (230 V).

- Sæt kontaktklemmen på batteriets pluspol, og sæt målespidsen på fatningens kontaktplade.

#### 4    Vedligeholdelse

- Hvis du har brug for at rengøre produktet, skal du tørre det af med en tør klud.

#### 5    Opbevaring

- Opbevar produktet et tørt sted, beskyttet mod direkte sollys og fugt.

#### 6    Bortskaffelse

- Følg de lokale regler ved bortskaffelse af produktet. Brænd ikke produktet.

#### 7    Tekniske data

| Specifikation | Værdi  |
|---------------|--------|
| Spænding      | 6-24 V |
| Kabellængde   | 1 m    |

## PL

### 1    Wprowadzenie

#### 1.1   Opis produktu

Produkt to tester napięcia do pojazdów silnikowych.

#### 1.2   Przeznaczenie

Produkt przeznaczony jest do sprawdzania, czy przez części pojazdu podłączone do akumulatora, takie jak: reflektory, światła tylne, kierunkowskazy, gniazdzka i inne, przepływa prąd.

#### 1.3   Symbole

|  |                                                                                                                                |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Przed użyciem produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać tę instrukcję obsługi. Zachowaj instrukcję na przyszłość. |
|  | Niniejszy produkt spełnia wymagania stosownych dyrektyw i rozporządzeń unijnych.                                               |
|  | Utylizuj jak odpady elektryczne.                                                                                               |

#### 1.4   Przegląd produktu

- Zacisk
- Wskaźnik
- Końcówka pomiarowa

### 2    Bezpieczeństwo

#### 2.1   Definicje bezpieczeństwa

- Ostrzeżenie!** W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

- Uwaga!** W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko uszkodzenia produktu lub innych materiałów w pobliżu.

**Uwaga!** Informacje dotyczące postępowania w określonych sytuacjach.

#### 2.2   Instrukcja bezpiecznej obsługi

- Ostrzeżenie!** W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

- Przed użyciem produktu zapoznaj się z ostrzeżeniami w niniejszej instrukcji.

- Nie używaj produktu w stanie zmęczenia, choroby, pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków. Powyższe zdarzenia mają negatywny wpływ na zdolność widzenia, czujność, koordynację oraz ocenę sytuacji.

- Nie pozwól, aby produktu używało dziecko lub osoba nieobeznana z produktem.

- Nie wolno używać produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Nie modyfikuj produktu.
- Produktu wolno używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

### 3    Obsługa

#### 3.1   Czynności do wykonania przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia

- Przed użyciem sprawdź, czy lampa jarzeniowa działa.

#### 3.2   Sprawdzanie napięcia

- Przymocuj zacisk do obudowy (uziemiaenia) i umieść końcówkę pomiarową na przewodzie lub końcówce części, którą chcesz przetestować. Wskaźnik zaświeci się, jeśli pojawi się napięcie.

#### 3.3   Sprawdzanie lampy

- Ostrzeżenie!** Nie używaj produktu do gniazdka domowego (230 V).

- Zamocuj zacisk na dodatnim styku akumulatora i umieść końcówkę pomiarową na płytce stykowej oprawy lampy.

#### 4    Konserwacja

- W razie konieczności wyczyszczenia produktu przetrzyj go suchą szmatką.

#### 5    Przechowywanie

- Przechowuj produkt w suchym miejscu zabezpieczonym przed bezpośrednim nasłonecznieniem i deszczem.

#### 6    Utylizacja

- Pamiętaj, aby postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji. Nie spalaj produktu.

#### 7    Dane techniczne

| Specyfikacja     | Wartość |
|------------------|---------|
| Napięcie         | 6–24 V  |
| Długość przewodu | 1 m     |

## DE

### 1    Einführung

#### 1.1   Produktbeschreibung

Das Produkt ist ein Spannungsprüfer für Kraftfahrzeuge.

#### 1.2   Verwendungszweck

Das Produkt soll verwendet werden, um zu testen, ob Strom durch Teile des Fahrzeugs fließt, die an die Batterie angeschlossen sind, wie z. B.: Scheinwerfer, Rücklicht, Blinker, Steckdosen und mehr.

#### 1.3   Symbole

|  |                                                                                                                                                                                                                  |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. |
|  | Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien und -Verordnungen.                                                                                                                                        |
|  | Als Elektroschrott entsorgen.                                                                                                                                                                                    |

#### 1.4   Produktübersicht

- Kontaktclip
- Kontrollleuchte
- Messspitze

### 2    Sicherheit

#### 2.1   Sicherheitsdefinitionen

- Warnung!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

- Vorsicht!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr, dass das Produkt, andere Materialien oder der angrenzende Bereich beschädigt werden.

**Hinweis!** Informationen, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.

### 2.2   Sicherheitshinweise zum Betrieb

- Warnung!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

- Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen. Dies wirkt sich negativ auf Ihr Sehvermögen, Ihre Wachsamkeit, Ihre Koordination und Ihr Urteilsvermögen aus.
- Erlauben Sie niemals Kindern oder Personen, die mit dem Produkt nicht vertraut sind, es zu benutzen.
- Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn es defekt ist.
- Das Produkt darf nicht modifiziert werden.
- Das Produkt darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.

### 3    Anwendung

#### 3.1   Das müssen Sie tun, bevor Sie das Produkt verwenden

- Prüfen Sie vor dem Gebrauch, ob die Glühlampe funktioniert.

#### 3.2   So testen Sie die Spannung

- Befestigen Sie den Kontaktclip am Gehäuse (Erde) und stecken Sie die Messspitze auf das Kabel oder den Anschluss des Teils, das Sie testen möchten. Die Anzeigelampe leuchtet auf, wenn Spannung anliegt.

#### 3.3   So testen Sie eine Lampe

- Warnung!** Verwenden Sie das Produkt nicht an einer Haushaltsteckdose (230 V).

- Befestigen Sie den Kontaktclip am Pluspol der Batterie und setzen Sie die Messspitze auf die Kontaktplatte der Lampenfassung.

#### 4    Wartung und Pflege

- Wenn Sie das Produkt reinigen müssen, wischen Sie es mit einem trockenen Tuch ab.

#### 5    Lagerung

- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen Ort, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung und Nässe.

#### 6    Entsorgung

- Achten Sie darauf, dass Sie bei der Entsorgung des Produkts die örtlichen Vorschriften einhalten. Verbrennen Sie das Produkt nicht.

#### 7    Technische Daten

| Spezifikation | Wert   |
|---------------|--------|
| Spannung      | 6-24 V |
| Kabellänge    | 1 m    |

## FI

### 1    Johdanto

#### 1.1   Tuotteen kuvaus

Tuote on moottoriajoneuvojen jännitemittari.

#### 1.2   Käyttötarkoitus

Tuote on tarkoitettu käytettäväksi sen testaamiseen, kulkeeko akkuun liitettyjen ajoneuvon osien, kuten ajovalojen, takavalojen, vilkkujen, pistorasioiden ja muiden osien, läpi virta.

#### 1.3   Symbolit

|  |                                                                                                                                                      |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Lue käyttöohjeet huolellisesti ja varmista ennen tuotteen käytön aloittamista, että olet ymmärtänyt ohjeet. Säilytä ohjeet myöhempää käyttöä varten. |
|  | Tämä tuote noudattaa soveltuvia EU:n direktiivejä ja säädöksiä.                                                                                      |
|  | Kierrätetään sähkö- ja elektroniikkalaiteromun mukana.                                                                                               |

#### 1.4   Tuotteen yleiskuvaus

- Liitäntäklipsi
- Merkkivalo
- Mittauskäarki

### 2    Turvallisuus

#### 2.1   Turvallisuusmääräykset

- Varoitus!** Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.

- Varoitus!** Jos näitä ohjeita ei noudateta, tuote, muut materiaalit tai ympäröivä alue voivat vahingoittua.

**Huom!** Välttämättömiä tietoja tiettyihin tilanteisiin.

#### 2.2   Käytön turvaohjeet

- Varoitus!** Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.

- Lue seuraavat varoitukset ja ohjeet ennen tuotteen käytön aloittamista.
- Älä käytä tuotetta, jos olet väsynyt, sairaana tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alainen. Nämä asiat heikentävät näkökykyäsi, valppauttasi, koordinaatiokykyäsi ja harkintakykyäsi.
- Älä anna lasten tai tuotteen käyttöön perehtymättömien henkilöiden käyttää tuotetta.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vahingoittunut.
- Älä muuta tuotetta.
- Tuotetta saa käyttää vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti.

### 3    Käyttäminen

#### 3.1   Toimenpiteet ennen tuotteen käyttöä

- Tarkista ennen käyttöä, että hehkulamppu toimii.

#### 3.2   Jännitteen testaaminen

- Kiinnitä liitäntäklipsi alustaan (maahan) ja aseta mittauskäarki sen osan johtimeen tai liittimeen, jonka haluat testata. Merkkivalo syttyy, jos jännite havaitaan.

#### 3.3   Lampun testaaminen

- Varoitus!** Älä käytä tuotetta kotitalouspistorasiassa (230 V).

- Kiinnitä liitäntäklipsi akun positiiviseen napaan ja aseta mittauskäarki lampun kannan liitäntälevyyn.

#### 4    Huohto

- Jos sinun on puhdistettava tuote, pyyhi se kuivalla liinalla.

#### 5    Varastointi

- Säilytä tuotetta kuivassa tilassa suojassa suoralta auringonvalolta ja sateelta.

#### 6    Hävittäminen

- Varmista, että hävität tuotteen paikallisten määräysten mukaisesti. Älä polta tuotetta.

### 7    Tekninen data

| Tekniset tiedot | Arvo   |
|-----------------|--------|
| Jännite         | 6–24 V |
| Kaapelin pituus | 1 m    |